THE NEW CANADIAN

An Independent Organ For Canadians Of Japanese Origin

VOL. 16. — NO. 2 | SATURDAY, JANUARY 10, 1953 | TORONTO, ONT.

The Weekly Habit

By TOYO TAKATA

Japanese are to be found in every province and territory in Canada. That's according to the 1951 Canadian census.

To this it might be added that they are also located in each of the 48 states as well as in Washington, D.C., in the Union below us.

Getting back into our own pastures, provincial distribution of the Japanese in Canada disclosed only last month, are interesting, but not surprising. It served to substantiate our estimated figures as to the numbers located in each province and we are more amazed at the near-accuracy of our rule-of thumb calculation.

What lifted our eyebrows are the two persons of Japanese ancestry who were found in Newfoundland at the time of the census. That, we didn't count.

We've known that a few JC's have been living up in the Yukon and Northwest Territories, some of them from way back. There was a chick sexer and a farming family (who have since moved to Ontario) on Prince Edward Island and some Nisei naval personnel are stationed in Nova Scotia and New Brunswick. But the two in Canada's newest province, this is the first time that we've heard about them.

Are they Nisei engineers employed by some development company engaged in mining surveys? Perhaps they are working at the big Gander airport, the stop-off before the trans-Atlantic flight eastward? Or could they have been there even before Newfoundland became a Canadian province?

We'd like to hear from any reader who has a clue as to who they might be. Whoever they are, they have the distinction of being easternmost persons of Japanese ancestry living on the North American continent, although, unless they happen to be up in Labrador, they are technically not on the continent.

Matched with the westernmost JC's, those living on Queen Charlotte Island, we can truthfully say that we're well spread across. And we're located as far south as Leamington and thereabouts and as close to the top of the world as the Territories.

It is interesting to note that the largest groups are to be found in the provinces where tremendous growth is taking place. Ontario, British Columbia and Alberta are the booming areas and today this bustling trio account for nearly 90 percent of us. Thus, economically speaking, we are well located.

With the total Japanese population in Canada of 21,700, add the 142,000 on the American mainland (excluding Hawaii), and another estimated 5,000 in Mexico, there are over 170,000 Japanese on this continent.

Despite the fact that there are nearly seven times as many persons of Japanese ancestry residing in continental U.S., than in Canada, in direct proportion to the total population in the respective countries JC's are more plentiful than their American counterparts. This can be seen readily when it's noted that the population of the U.S. is 11 times that of Canada.

If the Hawaiian Japanese population figure of 184,611 is included, then the picture is changed.

In the U.S., California still holds the largest group of Japanese Americans, numbering 84,956, a decline of about 9,000 from prewar figures. Biggest gain was registered by Illinois, which now has 11,646, compared to 462 in 1940 to become the second most populous state of Japanese Americans. The states of Delaware and Vermount with 14 each has the smallest Japanese populations, and 10 other states have less than 100.

These figures are based on the last American census taken in 1950.

Donate $150 to Aid In B. C. JCCA Work

VANCOUVER—The B. C. JCCA last month received a donation of $150 from the former Hammond Japanese School Maintainers' Association to assist in the work of the JCCA, announces Dr. Harold Saito, B. C. JCCA president.

The cheque was signed by Mr. T. Takahashi, president, and Mr. T. Kobayashi, both of whom now reside in Kamloops, B. C.

MITCHELL HEPBURN:

Believed in 'Loyalty of Canadian-Born Japanese', Opened Door to Ont., 1942

Mitchell Frederick Hepburn, former premier of Ontario and stormy petrel of Canadian politics, who died of a heart attack at the age of 56 at his Bannockburn Farm near St. Thomas, Ont., on January 5, is best remembered by Japanese Canadians as first having opened the door to many evacuees to Ontario in the spring of 1942.

In paving the way for the eastward movement, he had stated that he "believed in the loyalty of a large number of Canadian-born Japanese".

Hepburn first won office for the Liberty party in 1931 and was premier until October, 1942, when he retired from the post. The aggressive and colorful premier enlivened both federal and provincial politics during his years of prominence. He lost in the general election of 1945, his first defeat in six elections, and retired to his 1,000-acre onion and stock farm near St. Thomas.

In opening the door to the evacuees in Ontario, the first group of which left for Schreiber road camp on March 29, 1942, Hepburn had said:

"With British Columbia facing a possible invasion, many among them might do damage or be fifth columnists. There are a large number of Canadian-born among them, who, I am satisfied, may be loyal British subjects."

As an indication of his belief in their loyalty, Hepburn was the first to personally employ Nisei on his own farm near St. Thomas, thus aiding in breaking down the obstacle of public animosity and discrimination which existed at that time.

One of eight Nisei who were first employed at premier's farm had told The New Canadian in April, 1942, "If we prove that the premier didn't make a mistake in hiring us, the whole of Ontario will be glad to hire more Niseis. The press and the people don't know which way to decide. They are perched in judgement on top of a fence, ready to fall on either side."

Hepburn also personally made an urgent appeal several months later, for farm workers to save the sugar beet crop in Southern Ontario through telephone and telegraph calls to district farmers, thus influencing the hiring of Japanese Canadians to ease the labor shortage. Public sentiment had been adverse towards the hiring of JC's but "the splendid quality of these Japanese workers" [illegible] quoted by the Chatham [illegible] Hepburn's urging [illegible] the antagonism [illegible].

Wife Held In Murder Of Calif. Dentist, Hint at "Triangle"

SAN DIEGO, Calif.—Police here booked Mrs. Miye Hara, 34, on suspicion of murdering her husband, Dr. George Hara, 27, a dentist of Japanese descent late last month.

A possibility of a "love triangle" is being investigated as a result of a report to police that Mrs. Hara followed her husband and a pretty Mexican girl in a cab for a time during the night.

Mrs. Hara told police that her husband had requested her to hold his .32 calibre pistol at him. She said that her husband grabbed her right hand in which she held the gun and squeezed it, the weapon discharging into his chest.

She said that her husband was despondent over a recent call to the armed forces.

NY's 'Celebration' Recovered in Boot

TOKYO—Hopes for a New Year's "blowout" dimmed for 65-year old Ryuji Sakurai when his wife sold his old pair of rubber boots for a few yen.

Inside the boots, Sakurai had hidden a nest-egg of 46,000 yen (about $1,279).

In desperation, he sat his wife in a trailer behind his bicycle and toured all the Tokyo scrap dealers he could find.

On the 15th call, they located the precious boots and bought them back.

"Now we can have the New Year celebration we planned," he told reporters.

First Nisei to Win Navy League Award

VANCOUVER—Roy Inouye, 21, a first year arts student at the University of B. C., was the recent recipient of a $250 Navy League of Canada scholarship to study for a commission in the Royal Canadian Navy's training division in Vancouver.

He is believed to be the first Japanese Canadian to win one of the Navy League scholarships awarded annually to three former Sea Cadets.

Inouye will be able to take two full-time summer courses at UBC and one night a week for three winter terms at the University's Naval Training Division.

The eldest son of Mr. and Mrs. Yoshinobu Inouye, he is a graduate of Surrey, B. C., High School in 1950 and was employed at the Allison Pass Sawmill in Tashme for two years before entering UBC. He was raised at Mission and went to Winnipeg during the evacuation before returning to the west coast in 1950.

Army Chaplain Says:

'JAPAN GIRLS UNADAPTABLE FOR CANADIAN LIFE'

KURE, Japan—Canadian military authorities are now making it difficult for servicemen to marry Japanese girls by imposing rigid restrictions on marriages, it was reported this week. Since Canadian troops arrived in Japan to fight in Korea, about 30 soldiers have applied for permission to marry Japanese girls according to the Canadian Liason Mission in Tokyo with about 15 of these having married. Additional numbers have married without notifying authorities.

According to Capt. W. A. Mann, Roman Catholic chaplain with the Canadian Army in Hiro, most Japanese girls cannot adapt themselves to life in Canada. He said, "Out of 10 prospective brides interviewed, only two could perhaps adapt themselves. The others [illegible]."

He is pessimistic about [illegible] marriages since most of the girls [illegible] and needed interpreters. "It is difficult enough with English-speaking boys but it is doubly hard for those who marry French-speaking boys", he added.

But the husbands themselves have a different opinion. Said one: "Japanese girls make better wives than Canadian girls. They appreciate the little things you do for them, but a Canadian girl wants more and more."

Army officials believe that the girls are unsuited for Canadian life and that the marriages are hasty and ill-advised. "The dimly lit beer halls and bars of nearby Hiro and their girls look good to soldiers fresh from Korea," said officials.

The prospective husband now has to apply to his commanding officer in writing with proof of his non-impediment to marriage and ability to support a wife in Canada and a police and medical report of his wife-to-be. The CO makes an investigation which includes an interview with the unit chaplain and can grant permission at the end of five months. If a soldier marries without permission the army can withhold payment of marriage allowances and impose other restrictions.

The CO can also refuse to grant a necessary six-month extension if the application is made at the [illegible] of tour of duty.

Should permission be granted, the bride can enter a brides' [illegible] established by the Canadian [illegible] in Kure. Courses in English conversation, western cooking, deportment and lessons in adapting themselves to Canadian life are given.

メネ・アイランド

小山榮次郎

私は一九〇三年から一九四九年までオカナガンに住み、主として乳牛を飼育した。老齢のため隠退してメネ・アイランド（晩香坡とビクトリアの間にある島）に移動して来た。

以前この島には鳥取縣の人々が多數いて、グリーン・ハウスなども持ち「メネー・アイランド・トマト」を盛大に作つていたが、戦争のため余儀なく移動させられた。

私は暇にまかせてぶらりぶらりと、先住者の努力の跡を見せて貰つた。妻から「これが永田さん、これが蒔美さん、学校い近くの角出さん二軒、ホートンベーの門永さん、ベキフトベーの小西さん、寺本さん、川尻さん」というように教わられる。佐々木さんなどは、ホートンベーの「マウンテー」が來た時、船をアッホスで壊されたそうで、今でも昔の残骸がのこつていて在加同胞の上に降りかかつた戦禍を新らしく見るような氣がする、しかしそれらの一切を失つて散在した同胞も、新らしい所を得て何れも發展して居られることを知ると、神も禍いを禍いとして終らせ給わなかつたことを思うのである

この島は潮流が氣候を調節するためでもあろうが、夏は涼しく冬は温かい。五十年来のレコードでも零度まで下つたことは一度あつたのみ、それも一時のことで、二三日と續くような事はないという。

日本人がトマトを産出した頃は、この島にも相當な金が入つたのであるが、今は山の木まで切り盡して收入はない。自然にめぐまれた好い氣候が老人によいというだけで、何んの活氣もない。學校も一ケ所で、遠い所からは通學に二三哩もある。スクール・バスもなくて生徒は全部で二十一人だけだ。二百戸近い住家から學童がたつた二十一名というだけでも「隠居島」であることが想像されるであろう。

毎週火、木、土の三回、ガルフ・アイランド廻りの船が寄港する。その都度島の人々は遠近を問わず郵便取りに集つて來る。カーで、馬で、牛でといつた工合で郵便局の前に列をなし、島のニュースを語り合うのを人々は大きな樂しみとしている。

この島はタコが足をひろげたような形で風致はとてもよいだが、前面に長く横たわるガリアノ島のように活氣はなく道は悪いので、觀光客を呼ぶに到つていない。道路を改修して入江から入江に自由に通じるようにしたならば、ガリアノ島以上に避暑客を呼び得ることと思われる。

本紙援助を感謝

左の方々より御援助戴きました事を感謝いたします。

▲トロントの宇川氏
▲スイフトカーレントの坂田ローイ氏夫妻
▲トロントの田口滋氏夫妻 息出產記念
▲トロントの高橋よし氏 故孫侍氏記念
▲ウイニペッグの久留島幹造氏夫妻 息女婚約記念
▲セント・トーマスの岸本勇一氏 故勇吉氏記念
▲モントリオルの加藤いか氏 息結婚記念
▲サマーランドの久保田富臧氏夫妻息女結婚記念
▲ハミルトンの矢口仲一氏夫妻 息女婚約記念
▲ハミルトンの小柳巌氏
▲ロンドンの砂原主計氏
▲トロントの西村とみ氏 故勘七氏記念
▲モントリオルの露木千代氏 故正夫氏記念
▲ステヴストンの小柳忠造氏夫妻 息女婚約記念
▲相良ミヨ子氏 故良次郎氏十七周年記念
▲エドモントンの菊地又雄氏 息結婚記念

ニューカナデアン

■營業案内＝廣告參照

▲晩市のみかど商會には日本藥の新荷が到着して賣出しているが、日本の月刊雑誌、レコード等も取扱つている

▲古屋貿易會社では目下竹印白米のスペシャル賣出し中（次號廣告參照）

▲晩市の若野商會では江州澤庵その他新着の日本品を賣出している

リーダースダイゼスト誌日本語版 一年三弗
T. UMEZAKI
36 Madelaine Ave., Toronto.

辯護士 エフ・エー ブルーイン
一切の法律事務について御相談に應じます。
トロント市ベイ街三七二
イーエム三—四三九一

▽時計修繕△
◎多年經驗ある當店へ時計および指環の修繕を御用命下さい
◎各種時計、寶石類、シルバーウェア其他破格の値段
トロント市東ジラード街九八〇
電話エッチ・エー〇三五五
潮崎時計店
980 Gerrard St. East, Toronto

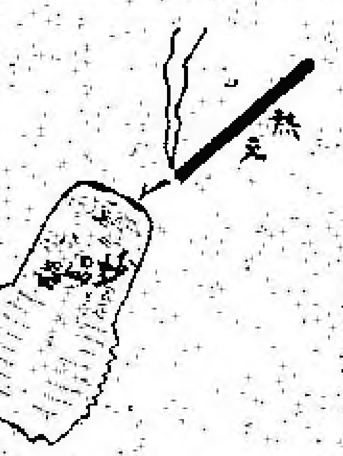
味が軽くて美味しい『かすが』煎餅
—何卒御試食下さい—
△御進物用に箱入煎餅の御用命に應じます
△遠近に拘らず御注文次第送付いたします。
かすが煎餅店
J. YAMAKE
P.O. Box 294, Kamloops, B.C.

—Known by Service—
Earle Elliot Funeral Homes
715 Dovercourt Rd., Toronto, Ont.
Phone LA. 3301
2237 Yonge Street, Toronto, Ont.
Phone MA. 5666

サービスで知られています
アール・エリオット葬儀社
トロント市ドーバーコート・ロード七一五
電話エル・エー三三〇一
トロント市ヤング街二二八七
電話エム・エー五六六六

結婚宴會やパーテーに
▲従来東慶樓のチーフ・コックとして日系人の皆々様よりおいしい支那料理だとおほめを頂いたが今回アルバート街（エリザベス街の角近く）に開業いたしましたので何卒御来樓下さるようお待ちしております
▲室内は全部きれいに改装し百人までの結婚祝宴やその他パーテーの御用命に應じます
トロント市アルバート街六九
好世界飯店
電話ダブリュ・エー一九八二七

家庭の至寶



妙温器を是非御試用下さい

ラジウム包含妙温器を御使用になれば [illegible] 大ていの病氣は [illegible] 全治いたします
全世界の人々の病苦救済を目的に發明された [illegible] 療法の法則に [illegible]
●定價 熱元百本付き [illegible]
●熱元のみ更に注文される場合百本入 [illegible]
●今般西海岸の顧客の便利を計るため [illegible] 私同様御引立を願います
◎カナダ特約人 花月榮吉
Telephone MU. 5022
◎發賣所 パシフィック・ツルーデング會社
Telephone OL. 7571
▲若し何處か御病氣で御悩みの方は早速御電話下さい、市内出張員 [illegible] 現品持參の上御説明申上ます。又一、二回御試しなされ効果がないと思召のお方は遠慮なく御返し下さい。代金御返し申します。
●出張員 中尾穣 市 電話アール・エー一二六二〇

M. A. BLYTHE BERNIER
FUNERAL DIRECTOR
3682 Park Avenue
Montreal, P.Q.
(Phone: HA. 9500)

ボーニエ葬儀社
モントリオール市パーク街三六八二
電話ハーバー九五〇〇

MARUTEN BEST

定評ある
白味噌
醤油
清酢

◉新着御案内
江州澤庵一斗樽 小芋水煮 黒豆 小豆 各種
ラレ 罐入ラッカオカキ 白瀧水煮 イカ塩辛
椎茸 大葉 ウナギカバ焼 カマボコ 粕漬 煎魚
其他一切
晩香坡東ヘスチングス街
直輸入 天野醸造元
T. AMANO Co. Importers & Exporters
Manufacturers of Soya Sauce, Miso, Vinegar, Pickles and Oriental Food Products

晩香坡市東ヘスチングス街二六三
直輸入商 卸小賣 みかど商會
263 East Hastings Street Vancouver 4, B.C.

辯護士 倉田ルーシン
LUCIEN C. KURATA
3 Adelaide St. E. Toronto
Off. EM. 6-0050 Res. LY. 3427

トロント市クロフオド七六八
大陸家庭消費組合
電エルエー一二八六
電エルオー一四〇三

馬喰一代（五十四）

中山正男

本議會のときは別だが、豫算委員會にはよく彼は大臣席のあたりを徘徊した。ときには大臣の耳もとで何事かをつぶやいた。これは二階で傍聴している地方民に、自分の存在をみせようとするひとつの芝居である。どうだ小坂はいつも大臣の近くにおつて、政務や黨務の重要な打合せをしているだろうというところを見てもらいたいのだ。こんな場合彼はハンカチを、右手から左へせわしく持ちかえて、標識のような役割をさせた。

彼の選挙民は、今日もいくつかの請願をもつて議堂をかこんでいた。その夜委員會で、ある町の請願がとおつて彼は代表たちと一杯のんだ。

石門をくゞつたときには、まだ酔がのこつていた。フラフラと應接間に首を出した彼の出現に、みどり夫人はひどくあわてた。クラスの一人が

「御主人を御紹介下さいませ」――

と申入たので、もうどうにもならなかつた。

なんとかして破綻させないようにと、小さく神經をくばつていた。みどり夫人の心中をしつて、龍堂もしばらくは神妙にひかえていた。

酔うとすぐねむくなる彼は議會での疲れもでてまもなく臉をとじた。夫人はやれやれと思つた。ところがそのひと安心もつかのま、場所がらをわきまえぬ、彼のいびきが大きくなりだした。卑猥にみえるその口からは、よだれまで流れでている。

女子たちの交錯する談笑を壓倒するように、いびきはますます高まつてゆく。そのときたれかが、

「御主人のいびきは正に議政壇上式でございますこと」

一本の矢がとんで、座がたちまち失笑にわいた。みどり夫人の眉間には、一瞬深い縦じわがきざまれた。

たれかがこの夫人の胸中をさつして、さきほどからつゞいていた詩の觀賞論を、一段と聲を高めてかたつた。それはゲーテの詩論であつた。ところがまたいけなかつた。この高邁なゲーテ精神とは、全く對照的な低劣な濁音が、これどはフイゴの破れたような鼾聲さえ交えてひゞきだした。あまりにも無教養な主人のすがたに、たまりかねたみどり夫人は、椅子のそばまで近よつて、ひじかけにだらりとたれさがつている手をぐいとひいた。もうろうたる視野のなかで、ようやく彼が現在の立場を知つたが、しかも眼前に暗うつな表情で妻がたつている。

「こりやあ、何か失敗したぞ」

と氣づいたときである。たれかが、

「ゲーテの詩はうまいわね」

と感嘆の聲をはなつた。この時、龍堂先生何を思いだしたか、右の目尻にたれさがつているよだれをぬぐつたこぶしを、そのまゝとんと左の掌中へうちつつ、

「そうだ、ゲーテの詩(ス)のものはうまいね……」

と發表してしまつた。

小坂にとつては、この話題の中心にみんなを呼びよせて、いびきの一件の不人氣を、とりかえそうと思つたのかもしれない。

女史たちは、たしかにそうとひきよせられた。だれかが

「どの時代の作がおすきですか」

彼は一瞬、その質問が自分の考えと、ズレているように思つた、

「え、何だやと」

と、きゝかえした。

突發したこの奇妙な知識をおろおろ案じていた夫人の前を、足早や駈けぬけて、ゲーテ問題は正に歷史的な解決をとげてしまつた。

「あのなんじやろう。銀座四丁目のグラモンの酢のものやろう。あらやうまいもんだのう。大臣のお忍びにときどき同行するんじやが」

これで一切はおわつた――座の表情も夫人の氣轉も、說明する必要もなかつた。詩聖ゲーテをカヘルやこほろぎのゲテモノ料理と思いこんでいたのは、古今東西、政龍堂をおいて、他に一人もあるまい。これこそ正に、歷史的な發言と言うべきものであろう。

日本藥新入荷廣告

▲喘息エキス 喘息及百日咳の良藥(二弗二十五仙)▲改源 新式風熱被咳劑(一弗)▲太田胃散(五十仙)▲胃活(五十仙)▲中將湯(一弗)▲六神丸(一弗)▲アイフ胃腸藥(一弗九十五仙)▲赤玉神敎丸(五十仙)▲ノーシン 腦神經專門劑(五十仙)▲小兒良藥救命丸(五十仙)▲小兒啟應丸(五十仙)▲奇應丸(四十仙)▲仁丹(五十仙)▲ロート及大學目藥(各五十仙)▲強力テーム水(六十仙)▲丹頂チック(一弗十仙)▲丹頂ポマード(一弗五十仙)▲ツキガ藥各種 ▲貴寶膏(二枚二十五仙)▲伊吹山艾(二枚三十五仙)

◎月刊雜誌新年號△主婦と生活△主婦の友△婦人生活△婦人俱樂部△明星△平凡△キング△講談俱樂部△文藝春秋

●單行書籍、辭典等次便にて參ります。

◎ビクター、コロンビヤ、キング、テイチク各種日本レコード

▲メールオーダーは迅速に取扱ひます▼

晩香坡市東ヘスティングス街二六三
直輸入商 卸小賣 みかど商會
263 East Hastings Street Vancouver 4, B. C.

家屋賣買業

ビーシー州へ移轉されますかその節は滿二年も營業している當社の州內唯一の日系セールスマンを御利用下さい、便宜を與えます

晩市家屋賣買業會社
エッチ・エー・ロバート會社
日系主任 ジム・角谷
Jim Kakutani
H. A. Roberts Ltd.
520 Burrard St.
Vancouver 1, B. C.

法律事務一切

いろいろの御相談に應じます第一、第二モーゲーヂの取極めも致します
(ノータリパブリック)
辯護士 倉田ルーシン
LUCIEN C. KURATA
3 Adelaide St. E. Toronto
Off. EM. 6-0950, Res. LY. 3427

東部在庫品の便利

昨年より東部各御取引店へ御便利計り度き爲今回トロント市
HOWELL WAREHOUSE LTD.
222 Front Street E. Toronto, Ont.
倉庫內に各種日本食料品類在庫する事になりましたから從前通り當方宛御注文被頂けば同市で御渡し致す事が出來ますから、何卒倍舊の御引立の程お願ひ申上ます。
在庫品目表御申越し次第御郵送申上ます

日本食料品類一切及諸雜貨直輸入商
ビーシー州晩香坡市レンフリユー街二八五〇
アンドリユース・アンド・ヂョージ商會
K. SAIMOTO 齋本國松
ANDREWS & GEORGE COMPANY LTD
2909 Grandview Highway Vancouver, B. C.
2850 Renfrew St., Vancouver, B. C. (Phone: DExter [illegible])

HOTEL ROOSEVELT

(Hotel Roosevelt Travel Bureau)
Japanese Agents for C. P. Air Liner
American President Lines — N.Y.K. Lines
[illegible] East Hastings St., Vancouver, B. C.

母國訪問は日本郵船で

晩香坡出帆御案内
乘船御希望者は早目に御申込下さい
◎[illegible]エアーライナー(客カ)エンプレス號 晩香坡―東京間定期就行 所用時間僅か廿一時間 日本へは最短航空ルート 訪日には是非御利用下さい

訪日の諸手續も迅速に致します

アメリカンプレシデントライン汽船會社
シービーエヤライナー 代理店
日本郵船株式會社 日本人カナダ總代理店
ホテル・ルーズベルト
旅行案內部 宮田政一
晩香坡市東ヘスティングス街一六六
【電話マリーン四〇五七】

MON KUO TRADING CO., LTD.

113-120 Elizabeth St.
TORONTO 2, ONT.
(Phone: WA. 3444)

當店の旅行案內部

●當店ではカナディアン・パシフィック航空會社とトランス・カナダ航空會社のエゼントとして日系一般様に特別の便宜を計つておりますから、どしどし旅行案內部を利用して下さい

◎食料品なら何でも
トロント市エリザベス街一一八
萬國 貿易有限 公司

新米が參りました!!

△アーカンソー米 百、五十、二十五斤
△ゼニス米 百、五十、二十五斤
△レッド・ローズ米 百、五十、二十五斤
▲醬油一斗樽、一ガロン、四合瓶各種類
▲各種罐詰類及び干物 ゴボー 大根
▲白菜 アップル

トロント市クロフォド七六八
大陸家庭消費組合
電エルエー一二八六
電エルオー一四〇三

年末と正月の演技

晩市とステヴストンで大盛況

【ステヴストン發】一月四日ステヴストン劇場で擧行された佛教會の芝居とヴアライエテー・ショウにはステヴストンと晩香坡の人々六百名以上が集まつて八時間に及ぶプログラムを樂しみ曾つて見ないほどの盛況であつた。レスブリッヂから歸還した小林源男氏が司會して英語と日本語の歌二十番、踊十一、舞三、どじようすくい、劍舞、江州音頭、三番叟も入れて芝居三、現代悲劇四――というように次から次と展開される演技に觀衆は酔つたことであつた。尚晩、ス兩市の商店などから五十の景品寄贈があり入場券に景品をつけてクヂ引きした。

晩市は市協主催で

【晩香坡發】晩香坡市協主催の第二囘芝居とヴアライエテーショウは十二月二十七、八兩日ユクレニアンホールで擧行されたが、喜劇に悲劇に歌に六時間に及ぶ盛澤山なプログラムで出演者一同の張り切つた演技で觀衆に大滿足を與えた。(大橋生)

日加結婚奬勵せぬ

戀に酔つたカナダ兵を前線へ

【呉發】呉を基地とするカナダ朝鮮派遣軍人が日本娘と結婚することを困難にさせるためにひどい制約を實施していることが明らかにされた。すなわちカナダ兵で日本娘と結婚しようと計畫している者は直ちに朝鮮戰線に送り出して離れさせるという無粋なやり方がそいつ。呉や廣村のビアホールやバーに働く日本娘は無學でとてもカナダの生活にはよく合わぬものが多いと、この國際結婚を許す最後の人であるカナダ軍付軍僧が悲觀的見方で兵隊にさとすこともあげられる。廣村キャンプのカナダ軍僧マン大尉はカナダ兵と結婚する意志のある十名の日本娘とインタビューしたが『カナダの生活に順應し得ると思う者は十名のうちわずか二名しかなかつた』と述べている。目下三十組が結婚許可を申請中で、このうち十五組はすでに結婚済みとの記錄になつている。

領事公邸で元日祝賀

【晩香坡發】過去三ケ年のお正月は寒波はどこへやら今年は元日は温かくて再開された晩香坡領事館では第一回の新年を迎え午後三時から公邸で安川領事夫妻の新年レセプションがあつた。二百五六十名の日系人と碇泊中の高長丸船員が參加したが岩下副領事と武田官補が舗道まで出迎え邸内では領事夫妻が起立して一同に應接した。久しぶりの新年レセプションではあり在留日系人の舊交を温める機會ともなつて有難かつた(相升生)

●日本舞踊練習公開 如月クラブの日本舞踊部で外海師匠から習つている少女たちの温習會が來る四月頃に催されることになつていて一同は一層練習を勵んでいるが、一月十八日(日)午後二時からランスダウンとジュポント街角から半ブロック下つたところにあるカソリック教會ホールで練習會が公開される。

●朔日曜のト市佛教會主催の日本映畫テクツは夜間だけ賣残つている。會員から求められたしと。

トロント訪問者

▲大堀義信氏――戰前日本に留學したトロントの大堀渡氏夫妻三男大堀義信氏(三三)は現在東京石川島造船所技師として活躍中であるが今回社用をおびて渡米、目下ニューヨークに滯在中であるが今週末當市の兩親を訪問する。

▲露木海藏氏――ミカンの市場調査とモントリオルの實弟病氣の見舞に來加した露木海藏氏はバーリングトンの娘婿梅津徹氏の宅に滯在中實弟の訃報に接してモントリオルに引返し葬儀終了後西行、フォートウイリアム、ウイニペツグ、レジャイナ、レスブリッジ等に立寄り來週初めに晩市に着き二兩日滯在後桑港から歸國する豫定であるが、日本から例年のミカン組合使節が二月中に來ることになれば或はその案内をして再び東行することになるかも知れない

●日本行便船 一月二十一日ワレントンメール號、一月二十四日カナダメール號、何れも晩香坡出帆

人事消息

■婚約

▲モントリオルの古國ヒデ夫人の長男正義君とハミルトンの阿部勇氏夫妻の長女百合枝さんは十二月二十八日阿部氏宅で婚約した。世話人はトロントの永尾兼藏氏夫妻とモントリオルの渡邊高藏氏夫妻。

▲ケローナの鶴田收藏氏夫妻次男デッキ、守氏と北浦甚七氏夫妻三女邦子さんは松本左巴一郎氏夫妻の世話で一月七日北浦氏宅で婚約披露した。

▲スチブストンの小柳忠道氏夫妻息女エミーさんはトロントの塩崎デヴイッド氏と婚約した。

■結婚

▲トロントのセヴンスデー・アドヴエンチスト日本人教會下村一郎(フレッド)牧師とシアトルの今本ベチーさんの結婚式は十二月二十八日シアトル市グリーンレーキ教會に於て井上牧師司式の下に擧行された。新夫妻は自動車にてシアトルから南加方面を廻りトロントに歸る筈

■出生

▲トロントの坂口大次氏夫人は一月二日市内セント・マイコル病院で男子を出産、ケネス君と命名した。

■出生

▲グリーンウッドの濱岸勇仁氏夫人鶴代さん(舊姓草地)オリヴア病院で男兒を出産、カオル・勇仁と命名

■移轉

▲安齊達治氏一家は次に轉居 電話架設中

23 Alberta Ave. Toronto

定期總會開催通知

トロント市民協會一世部定期總會は左記の通り開催、次の報告と協議を行ひますから會員諸氏の御出席を希望します

△期日 一月廿四日(土) 午後七時半

△場所 ユニヴアシチー・セトルメント トロ市グレンジ・ロード二三(美術館裏ジョン街角東南)

△報告と協議及び選擧

一、會務(各部門共)報告

二、議案と審議

三、次年度執行委員の選擧

尚ほ執行委員の選擧は會員の一般投票に依り行ひますが候補者名を列記した選擧用紙を各會員に郵送しました。總會に出席不可能の方は此の用紙を用ひて投票して來る一月廿四日午後五時迄に左記に到着するよう送附するか同夜總會々場に御届下さい。

投票用紙未着の向は至急に總岡幹事迄御通知下さい。

Toronto J.C.C.A. Issei-Bu
112 McCaul St., Toronto 2-B
Phone WA. 9934

トロント市協一世部

新春特別號

連載物は總て掲載

◎「キング」―△寫眞特報 沖繩の山河は訴える △特別記事 巨濟島事件の眞相等を初め興味ある讀み物滿載(四百九十頁)

◎「講談倶樂部」―大衆向きの讀物が豊富(四百五十頁)

=賣價各一弗=

▲新年號雜誌 ロマンス 探偵雜誌 小説新潮 映畫ファン 主婦の友 主婦と生活

▲臨時増刊 文藝春秋 改造

△新着書及雜誌リスト進呈▽

總岡書籍取次部

112 McCaul St. Toronto 2-B, Ont.

曙俳句研究會 事務所移轉

今回チャーチ街二七九から次へ移轉致しました

曙俳句研究會

移轉 今回次に轉居致しました。

角 知通
同 如竹

3477-A DeBullion Street, Montreal, P.Q.

謹賀新年

トロント市スパダイナ街三八一
古屋貿易會社
【電話】エムアイ五三五六・九三九八
FURUYA TRADING CO. LTD.,
381 Spadina Ave., Toronto 2-B, Ont.
Phone: MI. 5356-9398

御買物は定評ある品を 定評ある店で

●御米は サクラ米 ビニス米 レッドローズ米
●御醤油は キッコー万正油 山サ正油 マル金正油
竹ノ子 ウナギ 鯱、ハモ 椎茸、角切昆布 紅生ガ、梅干

電話チーイー八五三七 ユニオンストーア
UNION STORE PHONE GE. 8537
705 Danforth Ave., Toronto, Ont.

賀正

柳澤元仁
M. Yanagisawa
Agent for K. Wiley, Realtor
2725 Yonge St. Toronto
East Office GE. 1178
West Office KE. 7941
Res. Phone OL. 1427

印刷物一切 御用命に應じます
ニューカナディアン
優美鮮明が特色

●鮮魚 ●精肉
和洋支食料品一切
カマボコ テンプラ揚 製造
ボブオフ魚肉店 (木下)
KINOS MARKET

日本便り 皇太子のカナダ訪問（一）

南北老人

◇これを書き始めて居るのは十二月二十三日、クリスマス・イーヴの前夜、——先ずもつて、皆さんの御慶福を祈り上げる次第なんだが、實はこの二十三日というのは、將來の日本の天長節に當る日というわけなんだ。今の皇太子は、一九三三年の丁度この日に生れて居るんだ。

◇その皇太子の爲めに、去る十一月十日、成年式が行われ、立太子禮というのが擧げられた。一人前の大人となつたという儀式と、これからは愈式に皇太子なんだぞという宣言の式典なんだが、皇族の成年というのは、普通の平民なんかよりも二年早く、滿十八歳ということになつているんだから、實は一年前には、チャンと成年になつて居たわけなんだ。この儀式が此の頃まで延び延びになつていたのは、謂ゆる獨立前の日本で、占領軍が目を光らして居た爲めというのではない。されば といつて、莫大な財產を國家に取り上げられた皇室が、庶民並みに、貧乏でキュー〳〵言つてるなんかいうのでもない。現に獨立前に擧式の筈だつたし、皇室だつて、先ごろ、三番目のお姬さまを、備前岡山の元の殿樣の家へお嫁入りさせるのに、七百万圓も持參金を持たしてやつたという。困つてるとは言えんネ。——唯だ儀式をやろうとしていたら、突然、お祖母さんに當る皇太后が亡くなられた。それで式典が近頃まで延ばされて居ただけの話。その費用だつて「憲法第七條の天皇の國事行爲」とやらで、あつさりと、政府から出ている。ウロ覺えだが、六百万圓だつたかナ。

◇其の大人になつた、そして正式に皇太子になつた明仁親王が、近いうちにカナダを訪問する。そんなことは、もう御存じだろうが、扨てどんな歡迎をなさるお積りか。——その方は御存じのない方々も或はあろうかと思つて、ちよつと老婆心とやらいうものを發揮して見る氣になつた。——その昔、秩父宮奉迎時代とは日本における皇族歡迎ぶりも、エラい變りようをしているんでネ。

◇秩父宮御夫妻が、ビクトリアに上陸して、ホテル晩香坡に一泊し、シー・エス列車で出發されたのは何年前であつたか。——その當時、まだ珍らしい方だつた天然色の十六ミリ映寫機で、秩父宮を追い廻した鈴木快翔士が、今や黑髮變じて半白になつて居るんだから、餘程の年代物である。——あの時、快翔子は遂に禮服着用には及ばなかつた。そして相當にザックバランのお話を申上げたらしい。——他方、禮服着用乃至は新聞組も相當にあつたらしい。そして キュッ〳〵如として御前に參入、キョウコウ頓首といつたような言上ぶりであつたらしいが、後になつて見ると、どうやら快翔子式の方が、肩が凝らず、氣も張らず、宮樣のお氣に召したらしいという。——あの當時でさえもそうなんだ。まして近頃の宮樣は、窮屈からの解放を、何よりも賞味して御座る。

◇話の序なんだが、あの時の朝日對毎日の新聞報道戰は凄まじかつたネ。兩社とも腕ッこきの記者を三名だつたか繰出して、高い電報料金を遣費して居た。高岡君も臨時雇員として、朝日の爲めに犬馬の勞を執つたんだが、その頃はまだ獨身の紅顏の美青年であつた。今ではチト白髮も見える善良なパパさんになつて居るんでないかナ。あの時に、讀賣新聞の特派員は來て居たかどうか。來て居れば、わざわざニューヨークから出張して來た不破という人だろうと思う。——何れにしても、今度の皇太子のカナダ訪問には、朝日、毎日のほかに、讀賣記者も報道戰に參加することは間違いがない。——ちよつとすると、近ごろ朝日、毎日、讀賣の牙城に迫つて居る大阪の產業經濟新聞（俗稱サンケイ）や東京新聞（元の報知と都）あたりでも、參戰をやつて居ないものとも限らない。

永い間消息がなかつた永澤さんのことを、こないだ來た鈴木君に尋ねたが分らなかつたが、今週頂いた手紙によると、或る高僧にすすめられて山の中の禪寺生活をやつていたそうである。健康は兎も角續いて來たのが不思議だ……とも書いている。（梅月生）

春江のほとり

兩工

最近モントリオルの三宅春江のほとりに春の陽光の如くに俳句熱が注がれて新芽をぬッと出している。梅の花が咲くか櫻の花が咲くか、或は水化の花であるか、いずれにしても開花は近いらしい。

先日ある講演會後に俳人が五六人集まつてモントリオルに俳句會をつくることが具体化された。そのメンバーの主体人物としては三宅春江氏を選者に、宮崎紅一路氏を幹事にとの噂がとりどりである。いずれ開莚日がきまり次第にカナダの皆々樣より御聲援を希うことになるだろうと思つている。

「冬一と日」

美勇登句會

燈火守る事にもなれて冬一日　琴雨

雪に來し兒を踊らせて冬一日　（木村）春江

人ごみにもまれて冬の一日かな　雅樂多

友の幸身の幸つゞる冬一日　拜山

冬一日孫の手を借る松飾り　一瓢

讀書欲冬の一日の暮れ惜む　花中

店の戶を締めて樂寢の冬一日　安野

足る心はゝえみ得とし冬一日　虹衣

法話後のお茶頂いて冬一日　逸人

門松を切るとて山へ冬一日　路花

眼鏡越しソーの目立てや冬一日　平望

孫つれて翫具の店や冬一日　ケイ生

贈られし時計クリスマスの光そえ　てる代

そばの味除夜の鐘きく笑顔かな

新玉の身うちにみちてゆたかなれ

みんなまで語らず年の明け易き　一郎

近詠七首

ト市　明星

朝霜の陽筋移りしベランダに なほしろ〳〵と光り曉に冴ゆ

霜晴の並木に雀群がりてチチと鳴き合ひ霜掻き落す

朝夕を同じ市電に來る人等の顏知り合ひて會釋交しぬ

子を二人國に捧げて病む父母を 想ねばかなしわれ異國に

父危篤の報せをうけてしばしわれ 冬灯に瞳閉ぢて祈りぬ

はる〴〵と送り來りし塩鮭を いさゝかなれど知己へ分ちぬ

沖波にゆら〳〵乗りし群鷗 くだけし波の陽に光り見ゆ

移動の思出

加茂傳藏

私は最終移動者の一人だつたと思う、忘れもせぬ一九四三年二月中旬ニューデンバーに移ることになつた。その日はネルソン市に一泊、マウンテーに案內されてスローカン行きのバスに乘つたが途中雪どけで道惡く、スローカンシテーに着いたのは午後三時頃だつたが、町の中でバスが動かなくなり多勢の方に後押しして貰つて漸くのこと本道に出る始末だつた。

雪はだん〳〵深くスローカン・レーキの美しい眺めとはおよそ反對に雪降り道が細く曲つていて左側の谷底に落ちそうであり右側の窓からは大きな岩石がおいかぶさつている、まことに心細い氣持で午後四時過ぎにニューデンバーに着いた。

過去二十年來ネルソン附近で果樹百姓をしていた私には誰一人知己はなく、バスから降りて西も東も分らぬままに夕暮の町をコミッションの事務所を探して歩いた。二、三の人に尋ねても所在は分らぬ。

寒さは寒し子供等は空腹らしい。早や日も暮れて雨に雪さえまじえて湖上から吹き上げる寒風に身も心も寒々として困つていたのでそこへ向うから体格のよい中年の人が來られて「おやじさん、見受けるところ移動して來たらしいが、何か當惑しているのではありませんか」と聲をかけてくれる。實は斯樣しかじかだと話したところ「それは氣の毒、僕は日本人のメス・ハウスを知つているから、彼所に行つて先ず飯を食べさせて貰いましょう」と私が持つていた二個のスーツケースを自分で取り上げてかついで行つて、メス・ハウスに行つて種々掛け合つてくれた。

「おじさん澤山いただきなさい、僕は歸りますから」とその人が言うので『ありがとうございました。あなたのお名前を——』「私はスローカンに居る者ですが、名のる程の者ではありませんから……」と、名のらずに別れた。

その後人々に此の人の名前を尋ねてみたが誰もハッキリ知らない。その時メス・ハウスのコックをして居られたセス川原にも色々と親切にして頂いた。今頃どこに居られるだろうと懐しく時々家內さ話し合つている。

その年の六月私共はニューデンバー滞在四ヶ月目にしてコミションの勧めでオタワに再移動したが十ヶ月餘りで又トロント郊外に移つて來た。その時分からスローカン方面よりの東部移動者が多かつたので、若しかしたらニューデンバーで世話になつた方も來られるのではないかと心あたりを聞き合わせていたが、さつぱり分らない。あれから十年若しトロント市內や近郊に居られるようになつたら、せめても温いお茶でも共にいただきたいと思つて、貴重な紙面をかりてこれを書いた。誠に恐縮ですが心あたりの方は電話か御手紙にてお知らせ下されば幸甚です。

E. KAMO, 7th Concy. [illegible]
Box 22, Downsview, P.O.
Downsview, Ont.

ニューカナデアン

The New Canadian
479 Queen Street West
Toronto, Ontario
(Phone (EM. 6-5005)

毎週水土 二回發行
購讀料（前金拂）
半年三弗 一年六弗

日本文編輯者
梅月高市 森研三

水素弾で世界全滅
米大統領がソ連に警告

【ワシントン發】トルーマン大統領は七日米議會で行つた告別演説に、スターリン首相に對し、水素爆彈時代になつてきた今日、ソ連が挑發する戰爭はソ連の政權と本土の全滅を意味するものであるとなし、ソ連のみではなく双方も一擧で大都市が吹きとんでしまう恐るべき威力ある武器で破壊されるであろうと「大警告を發した。トルーマン大統領はスターリン首相に對しむしろ勧告的に、共産主義の根本理論を改正する時期に直面しているのだと述べ、資本主義政權と共産主義政權はどうしても對立するものだというレーニンの論説はもう通用しなくなつている。なぜならレーニンは原子彈以前の眼を通して世界と歴史を見たからである。水素爆彈時代の到來によつて人類分割の政策はもはや成り立たないことは共産國の支配者も充分承知のことなのだから彼等は世界平和のため米國は熱心に協力するものだということを見出すであろうと演説カツサイを博した。

原子武器使用か

【ワシントン發】朝鮮戰爭を一日も早く終結させ、人命をセーブすることが出來るのならばアイゼンハワーが共産軍に對して原子武器を使用する決定に賛同するという意向が米議會に有力である。

ク州勞組がゼネストへ

【ケベック市發】ルイズヴィルのアッシエーテッド織物工場就勞者七百名は昨年三月ストライキに入つて今日に及んでいるが、その間ケベック州政府は州警官隊を同工場に派出非組合員の勞働者を保護して會社の操業を續けさせていたのであり、警官隊とストライカーとの間に流血沙汰が頻發しているが、カナダ及びカソリック勞働連盟特別委員會は六日夜、ルイズヴィルに於ける「警察國家的手段」に反對するゼネ・スト（十万人）を來週決行することを承認した。

ピーシー州選擧

【ヴィクトリア發】選擇投票をはじめて行つて散々な目にあつたピーシー州は選擧法を改正するためベネット首相が目下その準備を急いでいる。なお同首相が晩市で語つたところによると、ピーシー州は今春總選擧を行うことになろうとのことである。

吉田、李と會談
日鮮關係好轉へか

【東京發】日鮮關係の改善が期待される三日間の滞日豫定で訪日した李承晩南鮮大統領と吉田首相會談は六日クラーク大將宅で非公式に行われたことが判明した。吉田・李會見によつて兩國間にわだかまる幾多の問題解決に拍車をかけることになろうと見られる。

李大統領は一九五〇年に元帥の招きで一度來訪したことがあり、その際は李反對派がはげしく身邊の危險が心配されたものだが、今回も同氏の身邊警護はきわめて嚴重なものがあつた。李承晩は數度にわたり岡崎外相とも會談しているのを見ると、兩國間の大きい喰違いの問題について直接的交渉を行つたものと信じられる。李承晩の訪日を正式歓迎するはずだつた政府も秩父宮さまの葬去でこれをとり止めたが、これを口實に吉田首相は李承晩と會見することを拒むのではないかと憂えられていたが結局兩者がとかく會談したことはクラーク大將の努力によるものである。

十年間の懸命 キャサロマは立腐れ
驚いたト市々會が鳩首對應策

トロント市が觀光客に誇り得るほとんど唯一の建物である「キャサ・ロマ」はここ十年後には立腐れになるから今のうち破壊せよと市建物コミッショナーが市會に報告したので市議たちはビックリ「冗談ではない。トロントの有名建物を壊されてたまるものか」とワンガイへ何とかして保存したいとあつてよりより相談することになつた。

キャサ・ロマは物好きにおい金持ちのペンラー（サーの敬稱を貰つた人）さんが三百万弗の巨額を投じて市内の高所に石造りのキャッスルを建築、死後タキス不納で市が観光用に管理、目下キワニス・クラブに經營一任となつているもの。

健康保險の
今年實施を強調

【オタワ發】休會明け議會にマーチン保健相は各州へ新保健補助金の供與を提案するものと見られる。これはシーシーエフをはじめカナダの三大勞働組合からも國家的健康保險の實施を強調しているのに答えるオタワ政府の出方であると解される。一九四八年には人口千人當りに八・三のベッドしかなかつたがそれ以來病院新築や増築で現在では千人當り一一ベッドと改善されている。

米艦艇十隻を十五日に日本へ

【東京發】米海軍は一月十五日にフリゲート六隻、大型上陸艇四隻を日本に貸與することになつた。米國はフリゲート十八隻と上陸艇五十隻を日本に貸與することになつているもので、これが最初のグループである。

「浮わッ調子の景氣」
月賦買い熱は將來不況を來さん

【モントリオール發】今日のカナダの經濟的様相は一九二八年から二十九年頃の不景氣襲來直前と大して變りがないとモントリオール・ロイヤル銀行頭取ジェームス・ミュア氏が同銀行年會で次の通り語つた。一九五二年のように月賦賣いでどしどし商品が賣れていつたことだけを見てはいけない。これらの商品の原料はどんどん値段が下落しているので結果に於て昨年の景氣は浮わッ調子的なもので危險が伴つている。

△月賦買い統制や銀行貸出し統制が撤廢されて一應ビジネスは好調にあるが、消費者がイージー・ペイメントで無暗と買付けるセールスの上昇は決して強固な土台に立つものでなく、今後消費者はこれを支拂に窮々として、ポケットに餘裕を見出さず、購買力は減退するばかりとなろう。

ガンに特効コボルト六〇
生産一時中止

世界最大の原子力製造プアネスがオタワ西方百卅マイルのチョーク・リバーにあつて、原子力の平和産業應用を世界にさきがけて不斷の研究を續けているが、このプアネスが昨年十二月十二日にキレツが生じて原子核が流出していることが發覺して大騒ぎとなり一時はこの原子工場一帯の住民の大量退去さえあつたほどだつた。ここではガン治療に有効な強力な原子力を含んだアイソトープがコボルト六〇と稱する小さい顆球をつくり、世界各國からの注文に應じているのであるが、このプアネス破損のためコボルト六〇が出來なくなつた。コボルト六〇をつくるにはプアネスが使用できるまで一年を要するので、目下修理中でアイソトープの品不足を來すものと醫學界では心配している。

紀州人の移入に反對の聲おこる

[illegible]

二世の新聞記者

[illegible]

邦船が救助
破船タンカーを

【東京發】日本海上保安廳九日發表によると沖縄北東二百四十哩の太平洋上で大シケのため船体三ヶ所を破損して浮流中のスエーデン油槽船「アバンチ」の乗組員救助のため一番初に到着した日本海上保安艇カナズ丸その他救助艇はアバンチ號乗組員二十一名を救出、十二名は行方不明である。

Flyers Launch Season in Good Style

With the cry, "The championship or nothing!", Mas Nakao, manager of the Nisei Flyers, is leading his squad to a spectacular start in the intermediate division of the Toronto Hockey League, having won three and tied one in four starts. Four years ago, the Flyers first stepped into THL competition in the midget division and since then have advanced up through the junior section, falling just short in title bids.

After amassing a won 4, lost 3, tied 1 record in pre-season exhibition games, the Flyers opened the season with a 4-4 tie against Toronto Aces. Big gun from last season Greg Cusshon paced the pucksters with two goals while Roy Kobayashi and Major Fukumoto notched counters, the latter scoring his first THL goal.

Yuki Kano, a star of many a Nisei team of several seasons back, slipped in the winning goal with time running out when the Flyers nipped Brown's 3-2 in their second game. Fukumoto and Jackie Tanaka tallied the others.

On Dec. 27, led by the Sunahara brothers, late of Cedar Springs, Flyers walloped Tilley's 5-2. The younger Phil scored a hat-trick while Dave scored one. Rearguard George Anzai slipped in the other. Only the spectacular goal-tending by the Tilley's goalie kept down the score as the Sunahara-Roy Standish line really put on the pressure. The game also saw the return of veteran defenseman Paul Tokiwa.

With the Flyers getting better by the game, the Nisei downed Langley AC in their fourth outing, 7-2. Greg Cusshon (3), Roy Kobayashi, Dave Sunahara, Major Fukumoto, and Roy Pierce were the scorers.

Kobayashi also scored the winner in an 5-4 exhibition game against Baldwin AC last week.

At the beginning of the season, manager Nakao stated that he would be carrying three forward lines since the last two junior teams lost their chances of winning the finals when the lines became decimated from injuries to key players. But so far to date, this may not be possible since almost half of the regular games are played in out-of-town arenas, some as far as 30 miles out, and adequate transportation has not been located. Any sports-minded persons who will volunteer his car or truck for games will be welcomed with open arms.

Another sore spot is finances. During the last couple of years, Nakao has personally shelled out all the expenses which involve practice ice, referee fees, and other items required to run an ice squad. Although the Flyers are the only Nisei club in organized hockey, the public has not been too generous with financial support. If and when the Flyers announce a fund-raising campaign, the public should show that it is right behind them.

BEES FIRST IN 1952, GLOW WORMS SURGE

The Toronto YBS Bowling League is well underway in its second series with Glow Worms taking the lead. The Bees who won the first series, still stand dominantly as league leaders with 64 points, followed by Beavers 45, Lightenings and Glow Worms 44.

The Bees took an easy 7 pts. in last Sunday's play from Dreamers while Rockets, Glow Worms, and Beavers all collected 5 pts. from Stardusts, Tanpos and Lightenings. Slo-moes robbed Dominoes out of two games by a slim margin, splitting 4-3.

High scorers for the day were Mosa Matsumoto 751(312), Tomio Nishikawa 708, Ed Tsuji 695 (305), Aki Idenouye 693, John Noda 690, Tad Kondo 618, George Hozaki 614, Tak Takemura 607, and Miss Otsu 605. Amy Sawada and Kay Mitsuhashi headed the feminines with 620 and 610.

In the first series of ten weeks, Bees stood on top with 52 pts. followed by Beavers 36, Stardust 33 and Slo-moes 32. — A.S.

Niwatsukino Bros., Sue Tateishi Reign as Keglers Swing Back into Action in Vancouver JCCA Circuit

By Staff Writer

VANCOUVER — Starting today, Jan. 10, the Vancouver JCCA Bowling League which is the largest Nisei circuit west of the Lakehead, will start its homestretch with 70 bowlers once again getting into action after the holiday lapse following the first 13 weeks of kegling. They will be out to oust the Niwatsukino brothers and Sue Tateishi from their respective perches.

The latter was the big noise in the final week of play in 1952 when she rolled 306, to break the ladies high single mark held by Midori Miyashita since the initial week of the season. She also broke the high triple mark with 657 and also heads the averages with 175, but is being given competition from Frances Tamura and Peggy Oshori. Miss Tateishi who bowls for Nelson Bros. won the single crown last year with 287.

Dominating men's play are Shigeru and Hiroshi Niwatsukino who captain Steveston Shoguns and Nelson Bros. [illegible] respectively. Shigeru leads averages with 216 while Hiroshi follows with 215. Steveston boys continue to [illegible] the averages with Yoshi [illegible], last year's king, in third spot with 206. George Koyanagi tied for fourth with Vancouverite Sam [illegible], both at 206. Masao [illegible] follows with 196.

[illegible] continues to hold the high single with 350 but [illegible] is now holder of the triple at [illegible] with 820.

Looking at the league standings, [illegible] picked up to [illegible] of a possible 16 in the last four weeks of play.

Maria Stellites Plan Shuttle Tournament

VANCOUVER—The Maria Stella Club which has been holding badminton sessions for the past two months every Tuesday at St. Augustine School, recently formed four teams from the 30 odd players under captains Nobby Fujisawa, Kanamie Oye, Taday Kitagawa and Shoji Tabata.

A tourney with all teams vying for a trophy will soon get underway. In support of this, a Badminton Booster Dance has been set for Jan. 16 at Hastings Auditorium.

Recently Martha Uegama and Kanamie Oye have been named chairmen of the Charitable Action and Badminton committees respectively. Yukio Matsuba is now co-chairman with Genichi Ohashi, legal NC agent, and publicity chairman.

Ten Pin Bowling Gaining Popularity in Toronto, Six Mixed Teams 'Blaze Trail' Every Sunday

By ALLEY OOP

Since ten pin bowling was first introduced to Nisei in Toronto, the game has never known the popularity that it is enjoying today.

Spilling the pins every Sunday afternoon at Olympia Edward Alley are six teams of mixed Niseis, the trailblazers of ten pin bowling in the years to come. Since there are few veterans in this field, participants are mostly comprised of bowlers with only a few years' experience under their belts, but surprisingly enough, individual scores are comparatively high.

Currently holding down high average is Capt. Jack Watanabe with a respectable 160. A southpaw, and with most of the players concentrating on hooks and curves, Jack is a staunch believer in a straight ball, and with good control it still remains the best throw for strikes and spares. A steady bowler, he is at present the backbone of his team.

Another high scorer is Toru Idenouye who holds both the high single of 214 and high triple of 566. A newcomer to this league but with previous experience, Toru is another straight ball artist. Although his high single has been jeopardized by Jack Watanabe with 203, George Kubota with 212, and his high triple by Watanabe with 539, it still remains the all time high in the league. Runner-up for high average is Sub Mike with 156.

In the ladies division, Terry Oikawa is the forerunner with high average of 120. Although Terry's score is far below her regular bowling, it won't be long before she returns to her usual form. Her style of delivery is one of the smoothest on the alley.

Teams are closely matched in this series with Easy Splits captained by Sid Kondo leading with 19½ points followed by Sub Mike's In-laws and Jack Watanabe's Flat Broke with 17½ and 17 points respectively.

Since organization in late fall, not a single member has withdrawn from the league. The keen interest shown by them is an indication that ten pin bowling is rapidly increasing its popularity. In the years to come, it will be one of the most talked about items in the Nisei world of sports.

Jrs. Win, 'A's Split In Shuttle Clashes

Nisei shuttle teams took a breather during the holiday season as did most other sports in Toronto. The Nisei Badminton Club Juniors rapped AYPA 21-3 while All Nations "A's" won and lost in Inter-Church activity in the fading weeks of 1952.

NBC Juniors' win pulled them into a first place tie with Metro, both with two wins, while AYPA and Trinity are lost in the cellar with two losses.

The "A's" dropped a 16-8 encounter to St. Paul's but picked up their hopes when they edged Christ Church, last year's champs, 13-11. It's still anybody's race as Trinity, Christ Church, St. Paul's and All Nations have 1-1 records while High Park has tied 1, lost one.

The "B's" who boast three wins in three starts in the Inter-Church League face a big obstacle when they meet Deer Park on Jan. 16. A win should cinch the Nisei team the group title.

CARD OF THANKS

We wish to express sincere thanks for donations received from the following persons:

Yasunobu Kawasaki, Shigeo Kawasaki and Hideo Yoshida, $25 each.

Kenjiro Yoshida and Isojiro Kobayashi, $10 each.

Yoshiko Kondo, $3, on recovery of health.

Toronto Bukkyo Sonen-kai.

CARD OF THANKS

We wish to extend sincere thanks to all those who have contributed to our Booster Campaign and special thanks to all local chapter treasurers, their assistants, and all those who directed and pushed the Booster ticket sales in their respective areas. Our Booster Campaign was a great success and we owe a debt of gratitude to all of you who have given such wonderful support to our Campaign.

Alberta J.C.C.A.

Houses for Sale

● $3,900 down, 10 large rooms solid brick, Beach district, modern kitchen, 2 bedrooms, oil heat, good for income home. Full price $14,[illegible].

● $3,000 down, Cape Cod 1½ storey, beautiful 7 room solid brick house, just 6 years old, oil heat. Full price $12,700. [illegible] possession.

● $2,500 down, 6 room house, 43 ft. frontage, near Danforth, [illegible] decorated. Full price $10,850.

● $3,000 down, Solid [illegible] brick [illegible] house, square hall plan, oil heat, hardwood throughout. North of St. Clair.

● $5,000 down, Full price $16,500, 12 room house near High Park Ave., oil heat, [illegible] hall [illegible] good [illegible]

KEN HORI

[illegible]

Office GL. 1241 Res. GL. 8914

1075 ST. CLAIR WEST

2670 DANFORTH AVE.

[illegible] YONGE ST.

STENOGRAPHER WANTED

For downtown office, legal experience preferred, also dictaphone experience.

Call EM. 4-5451 (Toronto).

Dance Classes For Young Adults

OPENING AGAIN

Add More Enjoyment to Your Dancing. Join the Dance Class (opening Sunday evenings from Jan. 11 at 8 p.m. at U.N.F.) and learn to dance Fox Trot, Waltz, Tango, Rhumba, Samba and many other dances with ease.

[illegible]

Former members are welcome to join the Tuesday evening classes (8-10:30 p.m.) at the U.N.F.

ARCHIE MIYASHITA

PARTIES FOR NISEIS

CATERERS DE LUXE

for Church dinners, dances, weddings, etc.

PRIVATE DINING ROOM

[illegible]

GROSSMAN'S

377-379 Spadina Avenue (at Cecil St.)

TORONTO

J. T. MORITO, D.C.
Doctor of Chiropractic
19 YONGE BLVD.
Residence OX. 8021 — Office HU. 8148

NYLON WEB & NYLON TWINE
421 MAIN ST.
Vancouver, B. C.

FREE
We have no service charges.

TRAVELLING TO JAPAN

Or bringing someone over?
We represent all lines including American President Canadian Pacific, Pan American, and Northwest Airlines
Write or call for full information or rates.

DOMINION TRAVEL OFFICE
143 Queen St. West
EM. 6-6451 — Toronto

BEST WISHES
FOR A
HAPPY NEW YEAR

M. YANAGISAWA
Agent for K. Wiles, Realtors
West Office: KE. 7911
East Office: GE. 1178
Residence: 659 Bathurst St.
OL. 1127 Toronto

Raymond YBA Fetes Visiting Members

RAYMOND, Alta.—Members from wayward points gathered at the Raymond Y.B.A. "Welcome Home" social which was held on Dec. 21 for the benefit of all those who were working or studying away from home.

Out-of-town visitors included members from Victoria, Steveston, Kelowna, Edmonton, Calgary, Taber, Coaldale, Lethbridge, Seattle, Wash., Chicago, Ill. and Fort Collins, Colo.

Another successful social was held on New Year's Eve with a traditional feast of "Udon" served after midnight service and the singing in of the New Year.

— R. K.

Miyashita's Dance Classes to Re-Open

Archie Miyashita, dance instructor, is again opening his classes starting from Jan. 11 and every Sunday from 8 p.m. at the UNF Hall, College and Spadina Sts.

New students who wish to learn to dance fox trot, waltz, tango, rumba, samba and other varieties are welcome to join the class. They will be accepted for the first few weeks only.

Miyashita's regular Tuesday night classes at the UNF are still being held and all former members are invited to join. A dance class for Issei is also being contemplated.

AYPA Slates 'Grab-Bag' Social, Entertainment

The Toronto A.Y.P.A. will be holding a Grab-Bag Lunch Burly Q program for their first meeting of the year on Friday, January 16 at St. George's Parish Hall.

All the feminine members are requested to bring a "Grab-Bag" lunch which will be auctioned off to the highest bidder. Nothing elaborate, but tasty lunches will be appreciated.

On the Burly Q portion of the program, such unknown talents as Min Hagino's "Sally Rand" routine, Tony Katsuno's rendition of a Japanese song (all four verses), Hugo Yamamoto's "Million Dollar Cry" will be featured with other top-flight attractions.

Bring your friends and enjoy a Social Meeting of Stupendous nature.

Meeting will start as usual from 8 p.m. Fines will be imposed on latecomers. Be on time, partake in choice morsels and be entertained by famed entertainers.

THE NEW CANADIAN
An Independent Japanese-English Organ.
Published on Wednesday and Saturday of each week as a medium of expression and news outlet among those of Japanese origin in Canada
479 Queen St. W. — EMpire 6-5005 — Toronto, Ont.
Authorized as second class mail, Post Office Dept., Ottawa.

Personal Notes

MARRIAGES

TAKEDA — KOSAKA

RAYMOND, Alta.—Coaldale Buddhist Church was the setting for the marriage of Fujiko, daughter of Mr. and Mrs. Shozo Kosaka of Raymond, Alta., to Kinji Takeda, son of Mr. and Mrs. Fusajiro Takeda of Coaldale, Alta., on Dec. 17, 1952. Rev. Y. K. Kawamura and Rev. H. Nekoda officiated.

Reception followed at the Marquis Hotel, Raymond.

Baishakunins were Mr. and Mrs. D. Hatanaka.

* * *

ENGAGEMENTS

STEVESTON, B. C.—Mr. and Mrs. Chuzo Koyanagi of Steveston, B. C. announce the engagement of their daughter, Emy, to Mr. David Shiozaki of Toronto.

* * *

HAMILTON—Mr. and Mrs. Isamu Abe announce the engagement of their eldest daughter, Yurie, to Mr. Masayoshi Yoshikuni, the eldest son of Mrs. Hide Yoshikuni of Montreal, at their home on Dec. 28, 1952.

Baishakunins are Mr. and Mrs. Kanezo Nagao of Toronto and Mr. and Mrs. Takazo Watanabe of Montreal.

* * *

KELOWNA, B. C.—The engagement was announced of Kuniko, third daughter of Mr. and Mrs. Jinshichi Kitaura, to Dick Mamoru Tsuruda, second son of Mr. and Mrs. Shuzo Tsuruda, both of Kelowna, on Jan. 5.

Baishakunins are Mr. and Mrs. S. Matsumoto.

* * *

BIRTHS

GREENWOOD, B. C.—Born to Mr. and Mrs. Eugene Hamagishi at Oliver Hospital a son, Eugene Karl.

J. Kitaura Re-Elected Kelowna YBA Prexy

KELOWNA, B. C.—Re-elected to the post of president of the Kelowna YBA at its meeting last month was Jim Kitaura. Assisting him will be vice-president Sumio Tahara.

Others on the executive include Hisako Matsuda, recording secretary; Nori Ikuta, corr. secretary; Sid Tamaki, treasurer; Yosh Terada, religious chairman; Johnny Uemoto and Naga Terada, social convenors; Carol Terada and Tommy Tanemura, sports convenors.

The YBA is extending the deadline for any contributions to the proposed pictorial album of Lord Abbot and Lady Ohtani's recent tour of Canada. Contributers can enclose two prints of each picture, plus attendant details, and mail to the Kelowna Buddhist Church.

Queen Young Adults Set First Meeting

The Young Adults' Group of the Queen Street United Church will hold their first meeting of the new year on Tues., Jan. 13, starting from 8 p.m.

All young people are welcome to join in the worship, fellowship and recreation.

Japanese Movies

The Toronto Buddhist Church will show three Japanese movies this Sunday, Jan. 11, at 1:30 p.m. and 6:30 p.m., at the Canadian Legion Hall. Tickets are available from members.

The movies are "Three Mothers", "Onickage Sanshiro" and Japan News.

CHANGE OF ADDRESS

Mr. and Mrs. Iwao Roy Tsujikada have moved to 72 Nash Drive, Downsview, Ont.

Lucien C. Kurata
Barrister and Solicitor
Notary Public
3 Adelaide St. E., Toronto
1st and 2nd Mortgage Loans arranged
Off. EM. 6-0959 Res. LY. 3427

244-A YONGE STREET, TORONTO, ONT.

X-RAY DIAGNOSIS
FOR BETTER HEALTH CONSULT
Paul K. Asada, D.C.
DOCTOR OF CHIROPRACTIC
OFFICE RA. 6549 RES. HI. 6984
699 YONGE ST. (YONGE AT BLOOR) TORONTO

WINTER COATS
Tailored to Measure
MICHI ASHIKAWA
237 Seaton St. — Toronto
Telephone RA. 2618

F. A. Brewin, Q.C.
Barrister & Solicitor
Cameron, Weldon, Brewin & McCallum
372 Bay St., Toronto
Telephone EM. 3-4391

MOVING TO B. C.?
Contact
JIM KAKUTANI
H. A. ROBERTS LTD.
530 Burrard St.
Vancouver 1, B. C.
Established 32 Years
Members of Vancouver Real Estate Board
Phone MArine 6421
Day or Night

CLASSIFIED SECTION

FEMALE HELP WANTED

YOUNG GIRL for very fine and easy work in dental mfg. Phone OR. 1269, Toronto.

HAND-SEWERS to learn millinery trimming. Also girls to learn machine operating on ladies' hats. Zippin Hat Co., 317 Adelaide St. W., Toronto.

DOMESTIC HELP WANTED

$20 WEEKLY, for pleasant young person, general housework, no cooking, private room. Call OR. 9417 (Toronto).

CAPABLE GIRL [illegible]

PRIVATE ROOM [illegible]

HELP WANTED

BOOKKEEPER, experienced, for fur store in St. Catharines. Apply or write A. Richman & Sons Ltd., 161 Spadina Ave., Toronto.

YOUNG MAN for work in advertising firm, $20 or more daily. Call John Wong, ME. 6549, Room 322, 9 to 10 p.m. (Toronto).

HOFFMAN PRESSER for dry-cleaning plant, $1.25 per hour, must be experienced. Apply Central One-Hour Cleaners, 759 Yonge St., Toronto, RA. 2781.

ROOMS WANTED

[illegible]

STUDENTS WANTED

MECHANICAL CHICK SEXING SCHOOL

... opportunity for young people.
... can become a ... sexer with one to two weeks' ... with this chick-tester and at half of the ... the ... Sexing School in U.S.A. There ... in U.S.A. and Canada. It requires ... mental concentration than that ... You could attend either a day or a night ...
... plus $50 training fee ...

CANADIAN CHICK-TESTER CO.
ST. VITAL, MANITOBA

TORIC OPTICAL
OPTOMETRISTS
Complete Care
For Your Eyes
視力鑑定士
眼鏡一切御用命に應ず
113 W. HASTINGS ST.
VANCOUVER, B. C.

WELCOME NISEI & ISSEI!
• For Wedding Receptions
• For Private or Club Parties
— AIR-CONDITIONED —
THE GREAT CHINA RESTAURANT
11 Elizabeth St. — Toronto.
Telephone EM. 4-3505.